

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

7 MAART 1963.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 10 van de wet van 16 maart 1865 houdende oprichting van een Algemene Spaar- en Lijfrentekas, gewijzigd door de wet van 29 juli 1923.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij de oprichting van de Spaar- en Lijfrentekas op 16 maart 1865 heeft de wetgever de bedoeling gehad het volkssparen te organiseren en te beschermen.

De bijna honderdjarige Spaarkas heeft een zeer belangrijke rol gespeeld :

- in de opvoeding van ons volk;
- bij het beschermen van het kleinbezit door arbeid verworven;
- bij de organisatie van een deel van het nationaal inkomen;
- bij het financieren van belangrijke verwezenlijkingen op sociaal terrein.

Vooraf stelde de wetgever zich tot doel dat kleinbezit en zijn renteopbrengst te beschermen, ook tegen de verzoe-kingen en druk tot speculatieve beleggingen.

Om dit soort educatieve en voor het land financieel zeer nuttige beleggingen beter te beschermen menen de indie-ners van onderhavig wetsvoorstel dat verbeteringen van het organiek statuut noodzakelijk zijn.

In zijn artikel 10 zegt dit statuut dat de Algemene Raad van de Spaar- en Lijfrentekas, mits goedkeuring van de Minister, het percent bepaalt van de uit te keren interest voor de ingelegde gelden.

In feite is het de Regering, deel van de Uitvoerende Macht, die de hoogste beslissende macht bezit. Dat maakt de bepaling van de interest afhankelijk van de regerings-politiek en kan aanleiding geven tot het verminderen van de percenten op de beleggingen.

Dergelijke wijzigingen die in het nadeel der spaarders, zijn, die zich nochtans tevreden stellen met een matige inte-rest, zijn al geheurd.

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

7 MARS 1963.

PROPOSITION DE LOI

portant modification de l'article 10 de la loi du 16 mars 1865 instituant une Caisse générale d'Épargne et de Retraite, modifiée par la loi du 29 juillet 1923.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Lors de la création, le 16 mars 1865, de la Caisse gé-né-rale d'Épargne et de Retraite, le législateur a voulu orga-niser et protéger l'épargne populaire.

La Caisse d'Épargne, bientôt centenaire, a joué un très important rôle dans les domaines :

- de l'éducation de notre population;
- de la protection de la petite épargne, fruit du tra-vail;
- de l'organisation d'une partie du revenu national;
- du financement d'importantes réalisations dans le domaine social.

Le législateur entendait surtout protéger la petite épar-gne et son revenu en intérêts, également contre la ten-tation et l'attraction des investissements spéculatifs.

Afin d'assurer la protection de cette catégorie d'investissements, très utile au pays tant du point de vue éducatif que financier, les auteurs de la présente proposition esti-ment nécessaire l'amélioration de son statut organique.

Ledit statut, en son article 10, prévoit que le Conseil général de la Caisse d'Épargne et de Retraite, sous l'ap-probation du Ministre, détermine le taux de l'intérêt à bonifier pour les sommes déposées.

C'est donc le gouvernement, élément constitutif du Pou-voir exécutif qui, en pratique, détient le pouvoir d'en déci-der en dernier ressort. Un tel état de choses a pour effet de subordonner le taux d'intérêt à la politique gouverne-mentale et il est susceptible d'entraîner une réduction du taux d'intérêt des dépôts.

Des modifications de ce genre sont déjà intervenues au détriment des épargnants, lesquels pourtant finissent par se contenter d'un intérêt modique.

Om dit in de toekomst te beletten en de wettelijke waarborg op de gespaarde gelden en hun interestotaal te maken, hebben de indieners de Wetgevende Macht, die volgens de Grondwet souverain is, aangewezen als alléén gemachtigd om te beslissen inzake interestvoet en andere bijkomende spaarpremies.

Ons voorstel herstelt de interestvoet zoals hij was op 31 december 1962.

Afin d'écarter cette éventualité et de rendre absolue la garantie légale, couvrant les dépôts d'épargne et leurs intérêts, les auteurs de la proposition ont désigné le Pouvoir législatif — pouvoir souverain, selon la Constitution — comme le seul autorisé à décider des taux d'intérêt ainsi que des primes supplémentaires.

Notre proposition rétablit le taux d'intérêt au niveau de celui du 31 décembre 1962.

A. DE SWEEMER.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Het 1° van het vierde lid van artikel 10 van de wet van 16 maart 1865 houdende oprichting van een Algemene Spaar- en Lijfrentekas, gewijzigd door de wet van 29 juli 1923, wordt weggelaten.

Art. 2

In dezelfde wet wordt een artikel 10 *bis* ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 10bis. — Het percent van de voor de ingelegde gelden uit te keren interest en de bijkomende premies worden door de wet bepaald. »

Art. 3.

Met ingang van 1 januari 1963 wordt 3 % interest uitbetaald op de bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas ingelegde gelden, benevens een getrouwheidspremie van 10 % op de toegekende interest. De modaliteiten van toekenning van deze getrouwheidspremie worden bepaald door de Algemene Raad, mits goedkeuring door de Minister.

5 maart 1963.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Le 1° du quatrième alinéa de l'article 10 de la loi du 16 mars 1865 instituant la Caisse générale d'épargne et de retraite, modifiée par la loi du 29 juillet 1923, est abrogé.

Art. 2.

Il est inséré, dans cette loi, un article 10bis, libellé comme suit :

« Art. 10bis. — La loi détermine le taux d'intérêt à bonifier pour les sommes déposées ainsi que les primes supplémentaires. »

Art. 3.

A partir du 1^{er} janvier 1963, il est payé un intérêt de 3 % sur les sommes déposées à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, ainsi qu'une prime d'assiduité de 10 % sur l'intérêt accordé. Les modalités de l'octroi de cette prime de fidélité sont fixées par le Conseil Général, sous l'approbation du Ministre.

5 mars 1963.

A. DE SWEEMER,
R. TOUBEAU,
J. MERLOT,
F. DETIEGE,
F. VAN ACKER,
R. LAMERS.